

# Стандартна радіосистема, першокласна радіосистема



JOHN DEERE

## ПОСІБНИК ОПЕРАТОРА

Стандартна радіосистема та першокласна  
радіосистема, редакція MY18

OMAL226505 ВИДАННЯ K7 (UKRAINIAN)

John Deere GmbH & Co. KG  
John Deere Werk Mannheim

Міжнародне видання  
PRINTED IN U.S.A.

# Впровадження

---

## Передмова

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ, щоб зрозуміти правильний порядок експлуатації радіосистеми. Цей посібник з експлуатації може бути доступний іншими мовами (зверніться до вашого дилера John Deere для замовлення).

ЦЯ ІНСТРУКЦІЯ є невід'ємною частиною машини і повинна залишатися з нею при її продажу.

ЗАПИШІТЬ ІДЕНТИФІКАЦІЙНИЙ НОМЕР ВИРОБУ (PIN) в розділі «Технічні характеристики». Уважно запишіть усі цифри. У випадку викрадення цей номер може бути важливим для відстеження. Рекомендується записати номер ще деінде.

---

OULXBER,0002972-UK-09FEB16

---

# Зміст

|                                                                      | Сторінка |                                                                             | Сторінка |
|----------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Загальний вигляд та функції</b>                                   |          | <b>Задавання функції клавіші (KEY PRG)</b>                                  |          |
| Ідентифікаційні види                                                 | 00-1     | (ПРОГРАМУВАННЯ ФУНКЦІЇ КЛАВІШІ)                                             | 15-5     |
| <b>Інформація з безпеки і загальна інформація</b>                    |          | <b>Інформація про рух (лише Європа)</b>                                     |          |
| Важливі нотатки                                                      | 05-1     | Інформація про рух (лише Європа)                                            | 20-1     |
| Призначення                                                          | 05-1     | <b>Зовнішні аудіо джерела</b>                                               |          |
| Безпека дорожнього руху                                              | 05-1     | Зовнішні аудіо джерела                                                      | 25-1     |
| Утилізація                                                           | 05-1     | <b>Робота MP3 (лише першокласна радіосистема)</b>                           |          |
| Основні налаштування для радіоприймання                              | 05-1     | Робота MP3 (Загальна інформація)                                            | 30-1     |
| <b>Основна операція</b>                                              |          | Компіляція USB-носія даних                                                  | 30-1     |
| Органи управління та прилади                                         | 10-1     | ID3-ідентифікатори                                                          | 30-1     |
| Увімкнення/вимкнення радіосистеми                                    | 10-2     | Підключення USB-носія даних і запуск режиму MP3                             | 30-1     |
| Налаштування яскравості освітлення радіосистеми (ILLUM (ОСВІТЛЕННЯ)) | 10-2     | Увімкнення/вимкнення інформації про запис у вигляді рядка, що біжить (SCRL) | 30-1     |
| Налаштування гучності                                                | 10-2     | Відтворення файлів MP3 або WMA                                              | 30-2     |
| Приглушення радіосистеми (MUTE)                                      | 10-2     | <b>Робота інтерфейсу Bluetooth® (лише першокласна радіосистема)</b>         |          |
| Увімкнення/вимкнення звукового сигналу підтвердження (BEEP)          | 10-3     | Робота інтерфейсу Bluetooth® (Загальна інформація)                          | 35-1     |
| Регулювання максимальної гучності під час увімкнення (ONVOL)         | 10-3     | Налаштування інтерфейсу Bluetooth®                                          | 35-1     |
| Налаштування звуку                                                   | 10-3     | Увімкнення/вимкнення інтерфейсу Bluetooth® (РЕЖИМ Bluetooth)                | 35-1     |
| Регулювання розподілу гучності ліворуч/праворуч (BAL) (БАЛАНС)       | 10-3     | Вибір типу сполучення (CON-TYPE) і сполучених пристроїв (BT-PAIR)           | 35-2     |
| Регулювання розподілу гучності спереду/ззаду (FAD) (ЗГАСАННЯ)        | 10-4     | Щойно сполучений пристрій Bluetooth® (BT-JOIN)                              | 35-2     |
| Увімкнення/вимкнення рівня гучності (LD)                             | 10-4     | Передача і доступ до даних телефонної книги                                 | 35-2     |
| Відновлення налаштувань звуку                                        | 10-4     | Приймання та відправлення викликів                                          | 35-3     |
| Скидання годинника                                                   | 10-4     | Відтворення аудіо файлів (BT AUDIO (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth))               | 35-3     |
| Зовнішні джерела (першокласна радіосистема)                          | 10-4     | <b>Супутниковий прийом SiriusXM® (тільки для Північної Америки)</b>         |          |
| <b>Експлуатація радіосистеми</b>                                     |          | Радіосистема SiriusXM®, Загальна інформація                                 | 40-1     |
| Налаштування радіоприймача                                           | 15-1     | Відображення серійного номера XM                                            | 40-1     |
| Назва станції                                                        | 15-2     | Режим радіо XM                                                              | 40-1     |
| Режим пуску радіосистеми                                             | 15-2     | Запуск режиму радіо XM                                                      | 40-1     |
| Увімкнення/вимкнення функцій RDS                                     | 15-2     | Вибір діапазону XM (рівня пам'яті)                                          | 40-1     |
| Вибір діапазону хвиль / рівня пам'яті                                | 15-2     | Вибір каналів XM                                                            | 40-2     |
| Налаштування на станцію                                              | 15-3     | Зберігання каналів XM                                                       | 40-2     |
| Чутливість функції пошуку                                            | 15-3     | Вибір збережених каналів XM                                                 | 40-2     |
| Зберігання станції                                                   | 15-3     | Режим увімкнення/вимкнення категорії каналу XM (CAT)                        | 40-2     |
| Вибір збережених станцій                                             | 15-4     | Вибір категорії каналу XM                                                   | 40-2     |
| Сканування збережених станцій (PRSTSCAN)                             | 15-4     |                                                                             |          |
| Сканування діапазону хвиль для доступних станцій (BANDSCAN)          | 15-4     |                                                                             |          |
| Тип програми (PTY)                                                   | 15-4     |                                                                             |          |
| Зниження високих тонів під час перешкод (HCUT)                       | 15-5     |                                                                             |          |

Продовження на наступній сторінці

Оригінальних інструкціях. Уся інформація, ілюстрації та технічні вимоги у цьому довіднику, які базуються на новітній інформації, доступні під час публікації. Зберігається право виконувати зміни в будь-який час без попередження.

Сторінка

|                                                                              |      |
|------------------------------------------------------------------------------|------|
| Задавання функції клавіші (KEY PRG)<br>(ПРОГРАМУВАННЯ ФУНКЦІЇ КЛАВІШІ) ..... | 40-2 |
| Відомості про систему .....                                                  | 40-2 |

**Технічні характеристики**

|                                                                      |      |
|----------------------------------------------------------------------|------|
| Технічні характеристики .....                                        | 50-1 |
| Ідентифікаційний номер продукту та<br>серійний номер SiriusXM® ..... | 50-1 |
| Повідомлення про помилки та збої .....                               | 50-2 |
| Декларація відповідності .....                                       | 50-2 |
| Євразійський економічний союз .....                                  | 50-3 |

# Загальний вигляд та функції

## Ідентифікаційні види



Стандартна радіосистема

LX299208—UN—26APR17



Першокласна радіосистема

LX299207—UN—13JUN17

| Основні функції:                                          | Радіосистема | Підключення зовнішніх пристроїв | USB | Bluetooth® | Супутникова радіосистема |
|-----------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------|-----|------------|--------------------------|
| Стандартна радіосистема (редакція MY18)                   | X            | X                               | -   | -          | -                        |
| Першокласна радіосистема (редакція MY18)                  | X            | X                               | X   | X          | X*                       |
| *доступна тільки для районів, де наявне супутникове радіо |              |                                 |     |            |                          |

OULXBER,0002D7D-UK-04MAY17

# Інформація з безпеки і загальна інформація

---

## Важливі нотатки

**Посібник з експлуатації:** Уважно прочитайте цей посібник з експлуатації та ознайомтеся із радіосистемою перш ніж працювати з нею. Зберігайте цей Посібник оператора у транспортному засобі для подальшого використання.

**Радіочастоти (діапазон тюнера):** Якщо радіосистему встановлюють на місці, дилер має переконатися, що приймач відповідає місцевому діапазону частот. Інакше деякі радіостанції та послуги буде неможливо приймати.

OULXBER,0002D9C-UK-13JUN17

---

## Основні налаштування для радіоприймання

**ВАЖЛИВО:** Радіоприймач має бути налаштований на властиві для країни діапазони частот (діапазони тюнера). Допоки діапазони хвиль (діапазони тюнера) не налаштовані, неможливо приймати будь-які радіостанції.

Головним чином, радіосистема вже налаштована при постачанні. Однак в окремих випадках її необхідно налаштувати. Перегляньте статтю “Налаштування радіоприймача” у розділі 15, “Експлуатація радіосистеми”.

OULXBER,00029BF-UK-09FEB16

---

## Призначення

Радіосистема призначена для експлуатації в автомобілі загального призначення з бортовою системою напруги на 12 вольт і монтується в гніздо 1-DIN.

OULXBER,00029BC-UK-09FEB16

---

## Безпека дорожнього руху

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Безпека дорожнього руху є першорядним завданням. Експлуатуйте радіосистему тільки тоді, коли умови дорожнього руху та дорожня ситуація це дозволяють. Ознайомтеся з радіосистемою перш ніж керувати транспортним засобом. Під час їзди вибирайте відповідну гучність.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не відволікайтеся на радіосистему під час роботи. Вимикайте радіосистему, коли процедури потребують повної уваги.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Відрегулюйте гучність радіосистеми до відповідного рівня, щоб своєчасно почути сирену поліцейської, протипожежної і санітарної машини.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Занадто гучний звук може пошкодити слух.

OULXBER,00029BD-UK-09FEB16

---

## Утилізація

Не викидайте стару радіосистему у побутові відходи!

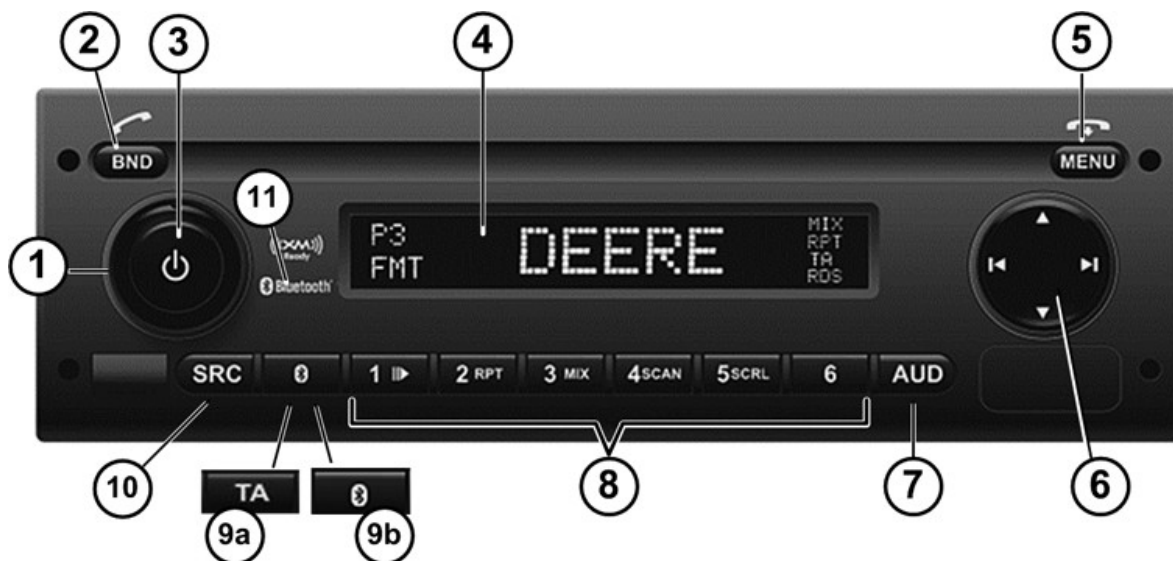
Для утилізації старої радіосистеми скористайтеся системами повернення і збору.

OULXBER,00029BE-UK-09FEB16

---

# Основна операція

## Органи управління та прилади



LX299205—UN—26APR17

| Місцезнаходження | Призначення                                         | Функція                                                                                                                                                                |
|------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                | Регулятор гучності                                  |                                                                                                                                                                        |
| 2                | BND (ДІАПАЗОН)                                      | Короткочасно натисніть для вибору рівня пам'яті або діапазону хвиль                                                                                                    |
|                  | 3 Bluetooth®, якщо телефон в даний момент спарений. | Натисніть і утримуйте для запуску функції Travelstore (зберігання подорожі)                                                                                            |
| 3                | Клавіша вимкнення                                   | Короткочасно натисніть, щоб увімкнути радіосистему                                                                                                                     |
|                  |                                                     | Короткочасно натисніть під час роботи, щоб приглушити радіосистему                                                                                                     |
|                  |                                                     | Натисніть і утримуйте, щоб вимкнути радіосистему                                                                                                                       |
| 4                | Дисплей                                             | Зміна дисплея                                                                                                                                                          |
| 5                | Меню                                                | Виклик меню для основних налаштувань                                                                                                                                   |
|                  | 3 Bluetooth®, якщо телефон в даний момент спарений. | Відхилити або закінчити виклик                                                                                                                                         |
| 6                | Багатофункціональний тумблер                        | Переміщення дисплеєм і перемикання функцій                                                                                                                             |
| 7                | Клавіша AUD (ЗВУК)                                  | Короткочасно натисніть, щоб відкрити меню налаштування звуку для налаштування регуляторів нижніх, середніх і верхніх тонів, балансу, згасання* та гучності             |
|                  |                                                     | Натисніть і утримуйте для зберігання заводського налаштування звуку (високі та низькі тони тільки для використовуваного на даний момент джерела звуку)                 |
|                  |                                                     | Клавіші попередньо встановлених станцій                                                                                                                                |
|                  |                                                     | пауза/відтворення                                                                                                                                                      |
|                  |                                                     | повторення запису                                                                                                                                                      |
| 8                | Режим відтворення, клавіша 1.                       | випадкові (змішані записи)                                                                                                                                             |
|                  | Режим відтворення, клавіша 2.                       | переміщення по записам                                                                                                                                                 |
|                  | Режим відтворення, клавіша 3.                       | увімкнення/вимкнення відображення на екрані дисплея інформації про                                                                                                     |
|                  | Режим відтворення, клавіша 4.                       | пролистування записів                                                                                                                                                  |
|                  | Режим відтворення, клавіша 5.                       |                                                                                                                                                                        |
| 9a               | Клавіша TA                                          | Перемикання від меню користувача і аудіо до джерела звуку. Вихід із функцій сканування радіосистеми.                                                                   |
| 9b               | Клавіша Bluetooth® (першокласна радіосистема)       | Перемикання пріоритету для увімкнення/вимкнення повідомлень про ситуацію на дорозі. Скасування оголошень про дорожній рух у процесі (тільки для Європи).               |
|                  |                                                     | Увімкнення або вимкнення функції Bluetooth®                                                                                                                            |
| 10               | Клавіша SRC (ДЖЕРЕЛО)                               | Вибір джерела між радіосистемою та AUX (ДОПОМІЖНИЙ) (в залежності від моделі, також USB, радіосистема Bluetooth і XM) за умови, що пристрій під'єднаний та увімкнений. |
| 11               | Bluetooth® і XM (супутниковий приймач)              | фірмова символіка на передній панелі першокласної радіосистеми                                                                                                         |

\*Згасання можливе, якщо підключені передні, а також задні гучномовці.

Bluetooth — це торговельна марка компанії Bluetooth SIG

OULXBER,0002D79-UK-13JUN17

## Увімкнення/вимкнення радіосистеми

Існує кілька можливостей для увімкнення або вимкнення радіосистеми.

### Увімкнення/вимкнення, використовуючи клавішу УВІМК./ВИМК.

|            |                                                                |
|------------|----------------------------------------------------------------|
| Увімкнення | Натисніть клавішу УВІМК./ВИМК.                                 |
| Вимкнення  | Натисніть і утримуйте клавішу УВІМК./ВИМК. довше ніж 2 секунди |

### Увімкнення/вимкнення, використовуючи запалення

|                                  |                                                                                                                                                            |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Увімкнення (запалення увімкнене) | Радіосистема вимикається автоматично при вимиканні запалення. У цьому випадку радіосистема також вмикається автоматично при повторному вмиканні запалення. |
| Вимкнення (запалення вимкнене)   |                                                                                                                                                            |

**ПРИМІТКА:** Радіосистема може бути увімкнена, використовуючи клавішу УВІМК./ВИМК., навіть коли запалення вимкнене. Потім радіосистема вимикається автоматично після спливання заданого часу для зберігання акумуляторної батареї транспортного засобу (Перегляньте Налаштування часу вимкнення у цьому розділі).

## Налаштування часу вимкнення (HOUR (ГОДИН))

- Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
- Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **HOUR (ГОДИНА)** і поточний час.
- Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для налаштування часу вимкнення від 1 до 60 хвилин.
- Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

OULXBER,00029C2-UK-09FEB16

## Налаштування яскравості освітлення радіосистеми (ILLUM (ОСВІТЛЕННЯ))

**ПРИМІТКА:** Це налаштування буде використовуватися, якщо автоматичне налаштування яскравості транспортного засобу недоступне.

Завдяки змінненню підсвічування меню **ILLUM (ОСВІТЛЕННЯ)** завжди доступне і використовується, коли **CAN**-шина не ввімкнена, наприклад, коли радіосистема ввімкнена в годинному режимі.

У випадку, коли яскравість не адаптується до світлових приладів автоматично, це налаштування можна виконати вручну в меню **ILLUM (ОСВІТЛЕННЯ)**. Для цього виконайте такі дії:

- Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
- Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **ILLUM (ОСВІТЛЕННЯ)** і поточне налаштування.
- Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для налаштування яскравості від -5 (мін.) до +5 (макс.).
- Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

OULXBER,00029C3-UK-10FEB16

## Налаштування гучності

Гучність може регулюватися плавно від 0 (ВИМК.) до 32 (макс.).

### Налаштування гучності

|                     |                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------|
| Збільшення гучності | Повертайте регулятор гучності за годинниковою стрілкою.   |
| Зменшення гучності  | Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки. |

**ПРИМІТКА:** Радіосистема не буде живитися за рівня гучності 0, навіть якщо її було вимкнено за рівня гучності 0.

OULXBER,00029C4-UK-10FEB16

## Приглушення радіосистеми (MUTE)

Коротке натискання клавіші УВІМК./ВИМК. (3) буде приглушувати радіосистему. Мовленнєвий вихід буде повністю пригнічено. Повторне натискання клавіші УВІМК./ВИМК. повертатиме мовленнєвий вихід до останнього налаштування гучності.

### Приглушення радіосистеми

|                                                              |                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Активация функції приглушення (вимкнення звуку) . . . . .    | Короткочасно натисніть клавішу УВІМК./ВИМК.                                                                                                 |
| Деактивация функції приглушення (увімкнення звуку) . . . . . | Знову короткочасно натисніть клавішу УВІМК./ВИМК. або повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою |

*ПРИМІТКА: Функція приглушення скасовується, якщо транспортний засіб перезапускають. Також якщо радіосистему вимкнено і знову увімкнено, навіть без перезапуску транспортного засобу.*

OULXBER,00029C5-UK-10FEB16

### Увімкнення/вимкнення звукового сигналу підтвердження (BEEP)

Після певних дій (наприклад, натискання та утримання клавіші) лунає звуковий сигнал підтвердження. Звуковий сигнал підтвердження може бути вимкнений.

1. Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
2. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **BEEP (ЗВУКОВИЙ СИГНАЛ)** і поточне налаштування **ON (УВІМК.)** або **OFF (ВИМК.)**.
3. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для змінення з **ON (УВІМК.)** на **OFF (ВИМК.)** або навпаки.
4. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

OULXBER,00029C6-UK-09FEB16

### Регулювання максимальної гучності під час увімкнення (ONVOL)

Максимальну гучність під час увімкнення радіосистеми можна налаштувати в меню **ONVOL (ГУЧНІСТЬ ПІД ЧАС УВІМКНЕННЯ)**. Здебільшого, під час увімкнення використовується остання вибрана гучність, за винятком того, коли існує вищезгадане налаштування максимальної гучності під час увімкнення. У цьому випадку використовується налаштування максимальної гучності.

*ПРИМІТКА: Максимальна гучність під час увімкнення може регулюватися від 5 до 25.*

1. Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
2. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів,

доки не відобразиться пункт **ONVOL (ГУЧНІСТЬ ПІД ЧАС УВІМКНЕННЯ)** і поточне налаштування.

3. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для налаштування максимальної гучності від 5 до 25.
4. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

OULXBER,00029C7-UK-09FEB16

### Налаштування звуку

#### Налаштування нижніх (BASS) і високих (TREB) тонів

1. Щоб відкрити меню налаштувань звуку, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)**.
2. Натискайте клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **BASS (НИЗЬКІ)** або **TREB (ВИСОКІ)** і поточне налаштування.
3. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для налаштування гучності від +7 до -7.
4. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів.

#### Налаштування середніх (MID) тонів

1. Щоб відкрити меню налаштувань звуку, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)**.
2. Натискайте клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **MID (СЕРЕДНІ)** і поточне налаштування.
3. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для налаштування гучності від +7 до -7.
4. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів.

OULXBER,00029C8-UK-09FEB16

### Регулювання розподілу гучності ліворуч/праворуч (BAL) (БАЛАНС)

1. Щоб відкрити меню налаштувань звуку, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)**.
2. Натискайте клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **BAL (БАЛАНС)** і поточне налаштування.
3. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для налаштування гучності від +10 до -10.
4. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів.

OULXBER,00029C9-UK-09FEB16

## Регулювання розподілу гучності спереду/ззаду (FAD) (ЗГАСАННЯ)

Це налаштування доступне тільки на транспортному засобі з переднім і заднім гучномовцями.

1. Щоб відкрити меню налаштувань звуку, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)**.
2. Натискайте клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **FAD (ЗГАСАННЯ)** і поточне налаштування.
3. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для налаштування гучності від +10 до -10.
4. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів.

OULXBER,00029CA-UK-10FEB16

## Увімкнення/вимкнення рівня гучності (LD)

Активация рівня гучності поліпшує звук. Співвідношення низьких до високих тонів змінюється для отримання збалансованого звуку навіть за налаштування низької гучності. Не рекомендується вмикати рівень гучності за налаштування високої гучності.

1. Щоб відкрити меню налаштувань звуку, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)**.
2. Натискайте клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **LD (РІВЕНЬ ГУЧНОСТІ)** і поточне налаштування **ON (УВІМК.)** або **OFF (ВИМК.)**.
3. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для змінення з **ON (УВІМК.)** на **OFF (ВИМК.)** або навпаки.
4. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів.

OULXBER,00029CB-UK-09FEB16

## Відновлення налаштувань звуку

Усі налаштування звуку можна відновити до заводських налаштувань.

1. Щоб відкрити меню налаштувань звуку, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)**.
2. Натискайте клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **RESET N (ВІДНОВИТИ НОРМ.)**.
3. Щоб вибрати **RESET (ВІДНОВИТИ) Y**, повертайте регулятор гучності за годинниковою стрілкою. Приблизно за 2 секунди всі налаштування звуку будуть відновлені.

4. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **AUD (ЗВУК)** кілька разів.

*ПРИМІТКА: Для відновлення налаштувань звуку лише для поточно використовуюваного джерела звуку натисніть і утримуйте клавішу **AUD (ЗВУК)** протягом більш ніж 2 секунди.*

OULXBER,00029CC-UK-09FEB16

## Скидання годинника

Як тільки акумулятор автомобіля або сам радіоприймач відключаються, годинник потрібно скинути, а кнопку "SRC" натиснути, щоб керувати радіоприймачем.

### Транспортні засоби тільки з системою CommandCenter™:

1. Увімкніть "IGN".
2. Увімкніть радіо.
3. На дисплеї радіо відображається інформація "TIMESSET"; після чого через дві секунди відображається годинник.
4. Якщо час доступний на CAN-шині (через GPS-сигнал), цей час відобразатиметься, і його потрібно підтвердити, натиснувши кнопку SRC.

### Налаштовування часу вручну:

1. Після першого пуску блимають години.
2. Установіть години за допомогою кнопки регулювання гучності.
3. Підтвердьте, натиснувши кнопку SRC.
4. Хвилини блимають. Установіть хвилини за допомогою кнопки регулювання гучності.
5. Підтвердьте та збережіть, натиснувши кнопку SRC.
6. Кінець налаштування.

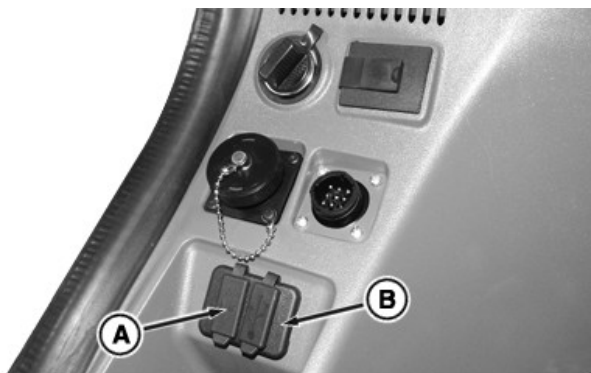
*CommandCenter — це торговельна марка компанії Deere & Company*

OULXBER,0002DC9-UK-14SEP17

## Зовнішні джерела (першокласна радіосистема)

Використовуйте порти для заряджання певних зовнішніх аудіопристроїв. В якості прикладів зовнішніх джерел аудіосигналу можна назвати портативні програвачі компакт-дисків, програвачі міні-дисків або MP3.

**ПРИМІТКА:** Заряджання деяких зовнішніх джерел аудіосигналів, таких як смартфони та планшети, через аудіо USB-порт не підтримується. Спроба зарядити пристрій, який не підтримується, може призвести до вимкнення USB-порту. Необхідно буде витягнути пристрій, потім вимкнути і увімкнути радіосистему, щоб відновити її роботу.



RXA0143013—UN—03JUL14  
Допоміжний вхід та USB-вхід (приклад)

### Активация входу AUX (допоміжного)

**ПРИМІТКА:** Зовнішнє джерело аудіосигналу можна обрати тільки в тому випадку, якщо аудіопристрій під'єднано до зовнішнього входу AUX (ДОПОМІЖНИЙ).

Під'єднайте зовнішнє джерело аудіосигналу через допоміжний вхід (A) й декілька разів натисніть кнопку SRC, доки на дисплеї не з'явиться напис "AUX".

### Активация USB-входу

**ПРИМІТКА:** USB-джерело аудіосигналу можна обрати тільки в тому випадку, якщо USB-пристрій під'єднано до зовнішнього входу USB.

Під'єднайте USB-джерело аудіосигналу через USB-вхід (B) й декілька разів натисніть кнопку SRC, доки на дисплеї не з'явиться напис "USB".

### Регулювання гучності входу AUX

Гучність відтворення з під'єданого зовнішнього джерела аудіосигналу можна регулювати за допомогою поворотного регулятора гучності радіосистеми після вибору джерела аудіосигналу за допомогою кнопки SRC.

1. Натисніть кнопку SRC декілька разів, доки на дисплеї не з'явиться встановлене джерело аудіосигналу.
2. Натисніть кнопку MENU (МЕНЮ). Відображається GAIN (ПІДСИЛЕННЯ) і поточне налаштування.
3. Повертайте поворотний регулятор проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для налаштування гучності від -9 до +9.

4. Щоб вийти з меню, натисніть кнопку MENU (МЕНЮ) кілька разів.

### Налаштування інтерфейсу Bluetooth®

Перед використанням інтерфейсу Bluetooth® мають бути виконані такі кроки:

**ПРИМІТКА:** З'єднання Bluetooth® актуальні тільки для тих пристроїв/ джерел зовнішніх звукових сигналів, які активуються функцією Bluetooth®.

**ПРИМІТКА:** Після спряження пристрою Bluetooth® з радіосистемою процес спряження анулюється, якщо радіосистема зазнала змін (наприклад: зміна джерела або частоти).

1. Активуйте Bluetooth® в пристрої.
2. Натисніть і тримайте кнопку МЕНЮ доти, поки на передній панелі не з'явиться РЕЖИМ BT.
3. Зачекайте 2 секунди, поки не почне відображатись BT OFF (Bluetooth ВИМК.) або BT ON (Bluetooth УВИМК.). Повертайте регулятор гучності за годинниковою стрілкою чи проти годинникової стрілки для увімкнення або вимкнення інтерфейсу Bluetooth®. Зміни у вікні відображення з'являються в межах 5 секунд.
4. Натисніть і тримайте кнопку МЕНЮ доти, поки на передній панелі не з'явиться CON-TYPE (ТИП З'ЄДНАННЯ). Вибір типу з'єднання телефон/аудіо (за замовчуванням).
5. Щоб виконати спряження пристрою, натисніть і тримайте кнопку МЕНЮ доти, поки не з'явиться BT Pair (спряження з Bluetooth).
6. Введіть в пристрій наданий пін-код.

Процес спряження може тривати до 5 хвилин. Під час виконання спряження буде блимати символ Bluetooth®. Після успішного спряження пристрою/ джерела зовнішніх аудіосигналів можна буде приймати та відправляти через радіосистему телефонні дзвінки і потокове аудіо. Інформація про пристрій (контактна інформація, історія дзвінків, музика тощо) не передається в CommandCenter™.

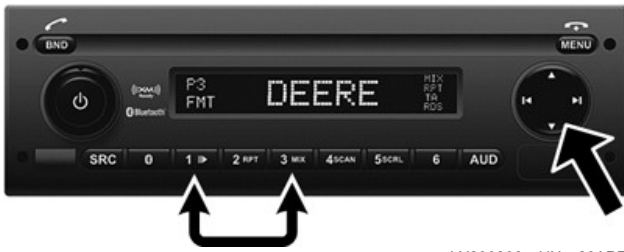
Додаткову інформацію про спряження пристрою/ джерела зовнішніх аудіосигналів, вибір джерела для з'єднання і передачу даних дивіться в параграфі «Спряження пристроїв Bluetooth® з CommandCenter™ 4-го покоління» в цьому розділі цієї Настанови оператора.

OULXBER,0002D81-UK-13JUN17

Bluetooth — це торговельна марка компанії Bluetooth SIG  
CommandCenter — це торговельна марка компанії Deere & Company

# Експлуатація радіосистеми

## Налаштування радіоприймача



LX299206—UN—26APR17

**ВАЖЛИВО:** Радіоприймач має бути налаштований на властиві для країни діапазони частот (діапазони тюнера). Допоки діапазони хвиль (діапазони тюнера) не налаштовані, неможливо приймати будь-які радіостанції.

### Виконайте налаштування:

1. Увімкніть запалювання без запуску двигуна.
2. Вимкніть радіосистему.

3. Утримуйте кнопки вибору станції (1) і (3) натиснутими одночасно.
4. Увімкніть радіосистему; на дисплеї відобразиться "SETUP (НАЛАШТУВАННЯ)".
5. Відпустіть кнопки вибору станції (1) і (3).
6. Натискайте клавішу "**Menu (Меню)**" кілька разів, доки не відобразиться поточний діапазон хвиль. (наприклад, "EUROPE", "NAFTA", "SOTHAMRC", "MESTAFRC", "APAC", "TAIWAN", "PHILIPIN" або "AUSTRLNZ").
7. Багатофункціональний тумблер (крайня праворуч стрілка) можна використовувати для змінення на різних діапазонах хвиль. Виберіть діапазон хвиль відповідно до країни, у якій має працювати радіосистема (перегляньте таблицю).
8. Після вибору відповідного діапазону хвиль не виконуйте подальшого налаштування в цьому меню, натомість вимкніть радіосистему для зберігання зміненого налаштування.

| Країна                   |            | Діапазон хвиль<br>(діапазон тюнера)                           | Країна        |                                                     | Діапазон хвиль<br>(діапазон тюнера) |
|--------------------------|------------|---------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Австрія                  | Італія     | EUROPE (ЄВРОПА)                                               | Аргентина     | SOTHAMRCA<br>(ПІВДЕННА АМЕРИКА)                     |                                     |
| Бельгія                  | Казахстан  |                                                               | Болівія       |                                                     |                                     |
| Болгарія                 | Литва      |                                                               | Бразилія      |                                                     |                                     |
| Швейцарія                | Люксембург |                                                               | Гайана        |                                                     |                                     |
| Чеська Республіка        | Латвія     |                                                               | Нікарагуа     |                                                     |                                     |
| Німеччина                | Нідерланди |                                                               | Уругвай       |                                                     |                                     |
| Данія                    | Польща     |                                                               | Венесуела     |                                                     |                                     |
| Естонія                  | Португалія |                                                               | Вірменія      | MESTAFRC (БЛИЗЬКИЙ<br>СХІД І АФРИКА)                |                                     |
| Іспанія                  | Румунія    |                                                               | Ефіопія       |                                                     |                                     |
| Фінляндія                | Росія      |                                                               | Ізраїль       |                                                     |                                     |
| Франція                  | Сербія     |                                                               | Оман          |                                                     |                                     |
| Велика Британія          | Швеція     |                                                               | ПАР           |                                                     |                                     |
| Північна Ірландія        | Словаччина |                                                               | Замбія        |                                                     |                                     |
| Хорватія                 | Туреччина  |                                                               | Китай         | APAC (АЗІЯ/<br>ТИХООКЕАНСЬКИЙ<br>РЕГІОН БЕЗ ЯПОНІЇ) |                                     |
| Угорщина                 | Україна    |                                                               | Японія        |                                                     |                                     |
|                          |            |                                                               | Корея         |                                                     |                                     |
| Канада                   |            | NAFTA<br>(ПІВНІЧНОАМЕРИ-<br>КАНСЬКА ЗОНА<br>ВІЛЬНОЇ ТОРГІВЛІ) | Австралія     | AUSTRLNZ (АВСТРАЛІЯ І<br>НОВА ЗЕЛАНДІЯ)             |                                     |
| Домініканська Республіка |            |                                                               | Нова Зеландія |                                                     |                                     |
| Мексика                  |            |                                                               | Філіппіни     | PHILIPIN (ФІЛІППІНИ)                                |                                     |
| Сполучені Штати Америки  |            |                                                               |               |                                                     |                                     |
| Тайвань                  |            | TAIWAN (ТАЙВАНЬ)                                              |               |                                                     |                                     |

| Несправність:                                                                            | Усунення                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Меню налаштувань не відображається на дисплеї. Активним є нормальний режим радіостанції. | Переконайтеся, що під час увімкнення радіосистеми не були натиснуті дві кнопки одночасно.                                                                                                                           |
| У меню налаштувань не відображається потрібна країна.                                    | Це нормально. На дисплеї відображається лише 8 налаштувань; кожне відповідає низці країн. Перед виконанням відповідного вибору перегляньте наведену вище таблицю.                                                   |
| Виконане налаштування не зберігається.                                                   | Радіостанції, які підключені до CommandCenter через CAN-шину, отримують налаштування автоматично за допомогою відповідного програмного забезпечення. У цьому випадку налаштування має виконуватися в CommandCenter. |
| Дисплей радіостанції не відображує нічого.                                               | Перевірте, чи готова радіосистема до роботи. Перевірте, чи "DIM-функція" налаштована на DIM ON (ПРИГЛУШЕННЯ ВВІМКНЕНО).                                                                                             |

OULXBER,0002D7F-UK-13JUN17

## Назва станції

Ця радіосистема обладнана радіоприймачем RDS. Багато із FM станцій посилюють сигнал, який містить не тільки програму, а й іншу інформацію, таку як назва станції та тип програми (PTY).

Якщо назва станції прийнята, вона відображається.

OULXBER,00029CE-UK-10FEB16

## Режим пуску радіосистеми

Якщо радіосистема в даний час знаходиться в іншому режимі:

- Натисніть клавішу **BND (ДІАПАЗОН)** один раз, або натисніть клавішу **SRC (ДЖЕРЕЛО)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **RADIO (РАДІО)**.

Відображається поточна частота або назва станції.

OULXBER,00029CF-UK-09FEB16

## Увімкнення/вимкнення функцій RDS

Функції RDS розширюють робочий діапазон радіосистеми.

- AF (альтернативна частота): Коли функція RDS увімкнена, радіосистема виконує пошук у фоновому режимі найкращої для приймання частоти вибраної станції.
- REG (РЕГІОН): У певний час деякі радіостанції поділяють свої програми на регіональні програми із різним змістом. Коли функція REG (РЕГІОН) увімкнена, радіосистема не буде перемикається на альтернативні частоти, які передають програму іншого змісту.

*ПРИМІТКА: Функція RDS (AF (АЛЬТЕРНАТИВНА ЧАСТОТА)) увімкнена як заводське налаштування. REG (РЕГІОН) має вмикатися і вимикатися окремо через меню. REG (РЕГІОН) можна ввімкнути, лише тоді, коли ввімкнена RDS.*

## Увімкнення або вимкнення RDS (AF (АЛЬТЕРНАТИВНА ЧАСТОТА))

- Виберіть режим радіосистеми (діапазон частот FM).
- Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
- Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **RDS** і поточне налаштування **ON (УВІМК.)** або **OFF (ВИМК.)**.
- Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для змінення з ON (УВІМК.) на OFF (ВИМК.) або навпаки.

- Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

## Увімкнення або вимкнення REG (РЕГІОН)

- Виберіть режим радіосистеми (діапазон частот FM).
- Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
- Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **REG (РЕГІОН)** і поточне налаштування **ON (УВІМК.)** або **OFF (ВИМК.)**.
- Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для змінення з ON (УВІМК.) на OFF (ВИМК.) або навпаки.
- Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

*ПРИМІТКА: Коли функції RDS увімкнені, відображається RDS.*

OULXBER,00029D0-UK-10FEB16

## Вибір діапазону хвиль / рівня пам'яті

За допомогою цієї радіосистеми можна приймати програми різних діапазонів частот (перегляньте таблицю).

- Доступні три рівня пам'яті, кожний для діапазону хвиль FM.
- Доступні два рівня пам'яті, кожний для діапазонів хвиль AM/AMT, MW/MWT і LW/LWT.
- Один рівень пам'яті доступний для діапазону хвиль WX.
- На кожному рівні пам'яті можуть бути збережені 6 станцій.

Для перемикання між діапазонами хвиль або рівнями пам'яті натисніть клавішу **BND (ДІАПАЗОН)**.

| Region:                                                    | Діапазони хвиль: |         |    |          |          |
|------------------------------------------------------------|------------------|---------|----|----------|----------|
|                                                            | FM               | AM      | WX | MW       | LW       |
| Країни НАФТА (ПІВНІЧНОА-МЕРИКАНСЬКА ЗОНА ВІЛЬНОЇ ТОРГІВЛІ) | X                | X       | X  |          |          |
| Європа                                                     | X                |         |    | X        | X        |
| Інші регіони                                               | X                | X       |    |          |          |
| Рівні пам'яті:                                             | FM1, FM2, FMT    | AM, AMT | WX | MW, MWT* | LW, LWT* |

| Регіон:      | Діапазони хвиль: |    |    |    |    |
|--------------|------------------|----|----|----|----|
|              | FM               | AM | WX | MW | LW |
| *Лише Європа |                  |    |    |    |    |

OULXBER,00029D1-UK-12FEB16

## Налаштування на станцію

Існує два можливі способи налаштування на станцію:

- **Автоматичний** пошук, використовуючи клавіші ◀ і ▶.  
Додатково перегляньте “Чутливість функції пошуку” (SENS) у цьому розділі.
- Налаштування станції **вручну**, використовуючи клавіші ▲ і ▼.

Додатково перегляньте “Програмування функції клавіші (KEY PRG)” у цьому розділі.

OULXBER,00029D2-UK-10FEB16

## Чутливість функції пошуку

Ця функція актуальна при переході до станції.

### Автоматичний пошук

#### Налаштування чутливості функції пошуку (SENS)

1. Виберіть режим радіосистеми.
2. Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
3. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, доки не відобразиться **SENS (ЧУТЛИВІСТЬ)** і поточні налаштування **LO** (низька чутливість) або **DX** (висока чутливість).
4. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для змінення з LO на DX або навпаки.
5. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

OULXBER,0002A1B-UK-10FEB16

## Зберігання станції

| Регіон:                                                    | Діапазони хвиль: |    |    |    |    |
|------------------------------------------------------------|------------------|----|----|----|----|
|                                                            | FM               | AM | WX | MW | LW |
| Країни НАФТА (ПІВНІЧ-НОАМЕРИКАНСЬКА ЗОНА ВІЛЬНОЇ ТОРГІВЛІ) | X                | X  | X  |    |    |
| Європа                                                     | X                |    |    | X  | X  |
| Інші регіони                                               | X                | X  |    |    |    |
| Рівні пам'яті:                                             | FM1, FM2         | AM | WX | MW | LW |

### Зберігання в ручному режимі

1. Виберіть бажаний рівень пам'яті або діапазон хвиль.
2. Налаштуйте бажану станцію.
3. Виберіть одну із клавіш станцій 1-6 для зберігання станції, потім натисніть і утримуйте цю клавішу протягом більш ніж 2 секунд.
4. Щойно станція збережена на вибраній клавіші станцій, лунає сигнал підтвердження. Місце зберігання (наприклад P3) станції відображається протягом вибору станції.

### Автоматичне зберігання (T-STORE (ЗБЕРІГАННЯ ТИПУ))

*ПРИМІТКА: Недоступне для дисплея CommandCenter™ GS 4600. Функціональні можливості можуть змінюватися при оновленні програмного забезпечення, запросіть уповноваженого дилера.*

Найпотужніші 6 станцій регіону можуть бути збережені автоматично. Для діапазону хвиль FM для зберігання використовують рівень пам'яті FMT, а для діапазону хвиль AM рівень пам'яті AMT (додатково MWT і LWT для Європи).

*ПРИМІТКА: Станції, які вже збережені на цьому рівні, замінюються знов знайденими станціями.*

*Якщо увімкнено РТУ (ТИП ПРОГРАМИ), зберігаються станції з поточно вибраним типом програми.*

1. Виберіть бажаний діапазон хвиль.
2. Натисніть і утримуйте клавішу **BND (ДІАПАЗОН)** довше ніж 2 секунди.
3. Розпочинається зберігання, і відображається **T-STORE (ТИПУ)**. Після закінчення процесу станціям призначається адреса пам'яті 1-6.

CommandCenter™ — це торгова марка Deere & Company

Зберігання є дійсним лише на рівні пам'яті, на якому виконувалося зберігання (FMT або AMT).

OULXBER,00029D3-UK-10FEB16

## Вибір збережених станцій

1. Виберіть рівень пам'яті або діапазон хвиль.
2. Для виклику однієї зі збережених станцій натисніть клавішу станції 1-6.

OULXBER,00029D4-UK-10FEB16

## Сканування збережених станцій (PRSTSCAN)

За допомогою цієї функції всі збережені станції поточного рівня пам'яті, одна за одною, програватимуться протягом приблизно 5 секунд кожна.

### Запуск сканування

1. Натисніть клавішу ◀ або ▶.
2. Короткочасно відображається **PRSTSCAN (СКАНУВАННЯ ЗБЕРЕЖЕНИХ СТАНЦІЙ)**. Кожна збережена станція поточного рівня пам'яті відтворюється протягом приблизно 5 секунд. Одночасно відображається вибрана частота або назва станції.

### Зупинка сканування

1. Натисніть клавішу ◀ або ▶.
2. Сканування припиняється, і остання станція залишається в режимі відтворення.

OULXBER,00029D5-UK-10FEB16

## Сканування діапазону хвиль для доступних станцій (BANDSCAN)

*ПРИМІТКА: Ця функція є доступною, лише якщо BANDSCAN (СКАНУВАННЯ ДІАПАЗОНУ ХВИЛЬ) вибрано для клавіш ◀ і ▶ у меню KEY PRG (ПРОГРАМУВАННЯ ФУНКЦІЙ КЛАВІШ) (перегляньте Налаштування функцій клавіші у цьому розділі).*

### Запуск сканування

1. Натисніть клавішу ◀ або ▶.
2. Короткочасно відображається **BANDSCAN (СКАНУВАННЯ ДІАПАЗОНУ)**. Виконується пошук діапазону хвиль для доступних станцій. Кожна знайдена станція відтворюється протягом приблизно 5 секунд. Одночасно відображається вибрана частота або назва станції.

## Зупинка сканування

1. Натисніть клавішу ◀ або ▶.
2. Сканування припиняється, і остання станція залишається в режимі відтворення.

OULXBER,00029D6-UK-10FEB16

## Тип програми (PTY)

Деякі станції FM передають інформацію про тип програми.

### Приклади типів програм:

- КУЛЬТУРА
- ПОДОРОЖ
- ПОГОДА
- ДЖАЗОВА МУЗИКА
- НОВИНИ
- ПОП МУЗИКА

При увімкненому PTY (ТИП ПРОГРАМИ) можуть бути налаштовані лише станції з вибраним типом програми. Радіосистема автоматично переходить від поточної станції або з іншого режиму на станцію з вибраним типом програми.

### Увімкнення/вимкнення PTY (ТИП ПРОГРАМИ)

1. Виберіть режим радіосистеми.
2. Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
3. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **PTY ON (ТИП ПРОГРАМИ УВІМК.)** або **PTY OFF (ТИП ПРОГРАМИ ВИМК.)**.
4. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для змінення з **PTY OFF (ТИП ПРОГРАМИ УВІМК.)** на **PTY ON (ТИП ПРОГРАМИ ВИМК.)** або навпаки.
5. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

### Вибір типу програми

*ПРИМІТКА: PTY (ТИП ПРОГРАМИ) має бути ввімкнений.*

1. Виберіть режим радіосистеми.
2. Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
3. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **PTYTYPE (ТИП ПРОГРАМИ)**.
4. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для вибору типу програми.

5.Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

#### Початок сканування РТУ (ТИП ПРОГРАМИ)

*ПРИМІТКА: Сканування РТУ (ТИП ПРОГРАМИ) доступне, лише якщо РТУ (ТИП ПРОГРАМИ) ввімкнений і вибрано AUTOSEEK (АВТОПОШУК) або BANDSCAN (СКАНУВАННЯ ДІАПАЗОНУ) для клавіш ◀ і ▶ у меню KEY PRG (ПРОГРАМУВАННЯ ФУНКЦІЇ КЛАВІШІ) (перегляньте Задавання функції клавіші в цьому розділі).*

- 1.Щоб розпочати сканування, натисніть клавішу ◀ або ▶.
- 2.Якщо знайдена станція поточно вибраного типу програми, її буде налаштовано.
- 3.Якщо не знайдено жодної з цього типу програм, залишається попередньо вибрана станція.

OULXBER,00029D7-UK-10FEB16

#### Зниження високих тонів під час перешкод (HCUT)

Функція HCUT (ЗНИЖЕННЯ ВИСОКИХ ТОНІВ ПІД ЧАС ПЕРЕШКОД) поліпшує звук, коли приймання радіосигналу слабке. За наявності перешкод при прийманні рівень шумових перешкод автоматично знижується.

- 1.Виберіть режим радіосистеми.
- 2.Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
- 3.Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **HCUT (ЗНИЖЕННЯ ВИСОКИХ ТОНІВ ПІД ЧАС ПЕРЕШКОД)**, поточне налаштування **OFF (ВИМК.)**, 1 або 2.
- 4.Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для налаштування або вимкнення HCUT (ЗНИЖЕННЯ ВИСОКИХ ТОНІВ ПІД ЧАС ПЕРЕШКОД).
- 5.Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

OULXBER,00029D8-UK-09FEB16

#### Задавання функції клавіші (KEY PRG) (ПРОГРАМУВАННЯ ФУНКЦІЇ КЛАВІШІ)

Функція може бути призначена клавішам ◀ і ▶.

| Функції                                  | Опис                                                                 |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| AUTOSEEK (АВТОМАТИЧНИЙ ПОШУК)            | Налаштування на наступну доступну станцію                            |
| MANSEEK (ПОШУК В РУЧНОМУ РЕЖИМІ)         | Налаштування вручну по одному кроку за раз                           |
| PRSTSCAN (СКАНУВАННЯ ЗБЕРЕЖЕНИХ СТАНЦІЙ) | Сканування станцій, які збережені на поточно вибраному рівні пам'яті |
| BANDSCAN (СКАНУВАННЯ ДІАПАЗОНУ)          | Сканування доступних станцій у поточно вибраному діапазоні           |

#### Налаштування функції клавіші

- 1.Виберіть режим радіосистеми.
- 2.Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
- 3.Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **KEY PRG (ПРОГРАМУВАННЯ ФУНКЦІЇ КЛАВІШІ)**.
- 4.Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для змінення між різними налаштуваннями (перегляньте таблицю).
- 5.Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

OULXBER,00029D9-UK-10FEB16

# Інформація про рух (лише Європа)

---

## Інформація про рух (лише Європа)

*ПРИМІТКА: Функція інформації про рух недоступна в країнах NAFTA (ПІВНІЧНОАМЕРИКАНСЬКА ЗОНА ВІЛЬНОЇ ТОРГІВЛІ).*

*Ця функція недоступна на першокласній радіосистемі для Північної Америки.*

*Ця функція доступна для режимів CD (ПРОГРАВАЧ КОМПАКТ-ДИСКА) і AUX (ДОПОМІЖНИЙ), лише якщо діапазон хвиль FM вибраний у режимі радіо.*

## Скасування оголошень про дорожній рух.

Щоб скасувати поточне оголошення про рух і повернутися до попереднього вихідного джерела, натисніть клавішу **ТА**. Пріоритет інформації про рух залишається увімкненим.

OULXBER,00029DA-UK-10FEB16

---

## Увімкнення/вимкнення пріоритету інформації про рух

Щоб увімкнути або вимкнути пріоритет інформації про рух для всіх режимів, натисніть клавішу **ТА**.

Пріоритет інформації про рух активується, якщо відображається **ТА** або **ТР**. Коли приймається оголошення про рух, програвач компакт-диска та інші виходи перериваються, і радіосистема перемикається на оголошення про рух. Протягом оголошення відображається **TRAFFIC (РУХ)**.

- Звуковий попереджувальний сигнал лунає незалежно від джерела відтворення, коли покидають діапазон трансляції станції, що передає інформацію про рух, і автоматичне сканування не знаходить альтернативну станцію з інформацією про рух.
- Звуковий попереджувальний сигнал лунає при переході від станції з інформацією про рух на станцію без інформації про рух.

В обох випадках, або вимкніть пріоритет інформації про рух, або налаштуйтеся на станцію, яка передає оголошення про рух.

## Регулювання гучності оголошення про рух

1. Виберіть режим радіосистеми (діапазон частот FM).
2. Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
3. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **TA DIFF (РІЗН. ГУЧНОСТІ ОГОЛОШЕННЯ ПРО РУХ)** і поточне налаштування.
4. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для налаштування гучності від **DIFF 0** до **DIFF 10**. Числа представляють збільшення гучності відносно вибраної гучності.
5. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

*ПРИМІТКА: Під час передавання оголошення про рух гучність може бути налаштована під час оголошення, використовуючи регулятор гучності.*

# Зовнішні аудіо джерела

---

## Зовнішні аудіо джерела

Різноманітні аудіо джерела можуть бути підключені через вхід AUX (ДОПОМІЖНИЙ) на задньому боці радіосистеми. Наприклад: Переносний програвач компакт-дисків, програвач міні-дисків або MP3 програвач.

### Активация входу AUX (ДОПОМІЖНИЙ)

- Під'єднайте зовнішнє аудіо джерело і натисніть клавішу **SRC (ДЖЕРЕЛО)** кілька разів, допоки на дисплеї не відобразиться **AUX (ДОПОМІЖНИЙ)**.

*ПРИМІТКА: Зовнішнє аудіо джерело може бути вибране, лише якщо аудіо прилад під'єднаний до зовнішнього виходу AUX (ДОПОМІЖНИЙ).*

### Регулювання гучності виходу AUX (ДОПОМІЖНИЙ)

Гучність для під'єданого зовнішнього аудіо джерела може біти налаштована на гучність у радіо режимі.

*ПРИМІТКА: Гучність входу AUX (ДОПОМІЖНИЙ) може бути налаштована лише після того як цей вхід був вибраний як аудіо джерело, використовуючи клавішу SRC (ДЖЕРЕЛО).*

1. Натисніть клавішу **SRC (ДЖЕРЕЛО)** кілька разів, допоки не відобразиться бажане аудіо джерело.
2. Натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.  
Відображається **GAIN (ПІДСИЛЕННЯ)** і поточне налаштування.
3. Повертайте регулятор гучності ліворуч або праворуч, щоб установити гучність між -9 і +9, тоді як 0 відповідає заданій гучності в режимі радіо.
4. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

OULXBER,00029DB-UK-09FEB16

---

# Робота MP3 (лише першокласна радіосистема)

## Робота MP3 (Загальна інформація)

Музичні файли формату MP3 і WMA можуть відтворюватися з допомогою пристроїв USB (дивіться "Під'єднання USB-носія даних і запуск режиму MP3") і Bluetooth® (дивіться "Відтворення аудіофайлів (BT AUDIO)"). У цьому розділі описане відтворення лише файлів MP3, оскільки для файлів MP3 і WMA операції однакові.

Файли WMA з керуванням цифровими правами (Digital Rights Management, DRM) із музичних Інтернет-магазинів за допомогою цієї радіосистеми відтворювати неможливо.

Файли WMA можуть відтворюватися безпечно, якщо створені за допомогою програвача Windows Media Player™, версія 8 або пізніша.

OULXBER,0002D7B-UK-13APR17

## Компіляція USB-носія даних

Щоб радіосистема розпізнавала USB-носії даних, він має бути вказаний як жорсткий диск і відформатований у файлової системі FAT16 або FAT32. Аудіо файли мають бути збережені у форматі MP3 або WMA.

На USB-носії даних можуть бути збережені та використані максимум 5000 записів (без ID3-ідентифікаторів). Каталоги та записи можна вибирати та відтворювати окремо. Якщо використовуються аудіо файли з ID3-ідентифікаторами, максимальне число використовуваних записів зменшується.

Неможливо гарантувати, що всі USB-носії даних, наявні на ринку, працюватимуть відповідним чином.

OULXBER,0002A15-UK-09FEB16

## ID3-ідентифікатори

Аудіо файли можуть містити додаткову інформацію, таку як виконавець, назва запису, назва альбому (ID3-ідентифікатори). Ця радіосистема може відображувати ID3-ідентифікатори версії 1 і версії 2.

OULXBER,0002A16-UK-09FEB16

## Підключення USB-носія даних і запуск режиму MP3

Щоб мати можливість підключення USB-носія даних (наприклад, USB-адаптера або USB-носія), USB-кабель потрібно з'єднати із зовнішнім USB-портом (перегляньте також посібник з експлуатації транспортного засобу).

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Відомі випадки несумісних USB-пристроїв. За своєю конструкцією деякі USB-носії даних не підходять для прямого підключення до USB-порту. Щоб уникнути травми, USB-носії даних слід використовувати лише з додатковим з'єднувальним кабелем.

Підключення USB-носія даних до USB-кабелю. Щойно після підключення USB-носія даних може бути вибраний шляхом натискання клавіші **SRC (ДЖЕРЕЛО) 12**. Відображається **USB**.

### Відображення часу, що сплинув або залишився для відтворення

Щоб переміщатися між дисплеями часу, що сплинув (ELAPSED) (СПЛИНУЛО) і залишився (REMAIN) (ЗАЛИШИЛОСЯ) для відтворення поточного запису, натисніть клавішу **6** у блоці клавіш.

### Відображення інформації про запис (ID3-ідентифікатори)

Якщо аудіо файли містять ID3-ідентифікатори, відповідна інформація відображається один раз у вигляді рядка, що біжить, на початку кожного запису. Якщо аудіо файли не містять ID3-ідентифікаторів, відображається лише назва файлу.

*ПРИМІТКА: Для створення ID3-ідентифікаторів перегляньте також відповідний опис програмного забезпечення ПК для MP3 або програмне забезпечення записувача.*

Щоб відобразити інформацію про запис один раз у вигляді рядка, що біжить, натисніть клавішу **5**. ID3-ідентифікатори поточного запису відображаються один раз у вигляді рядка, що біжить.

*ПРИМІТКА: Ця функція недоступна, якщо відображення інформації про запис у вигляді рядка, що біжить, вимкнено. Перегляньте розділ Увімкнення/вимкнення відображення інформації про запис у вигляді рядка, що біжить (SCRL).*

OULXBER,0002A18-UK-13JUN17

## Увімкнення/вимкнення інформації про запис у вигляді рядка, що біжить (SCRL)

1. Виберіть компакт-диск або режим MP3/WMA.
2. Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
3. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **SCRL (РЯДОК, ЩО БІЖИТЬ)** і поточне налаштування **ON (УВІМК.)** або **OFF (ВИМК.)**.
4. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для

ввімкнення або вимкнення рядка, що біжить, із інформацією про запис.

5. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

6. Якщо вибрано **SCRL OFF (РЯДОК, ЩО БІЖИТЬ, ВИМК.)**: На початку кожного запису

відображається/прокручується назва запису. Потім номер запису і час, обидва відображаються протягом часу, що залишився для відтворення запису.

OULXBER.0002A19-UK-10FEB16

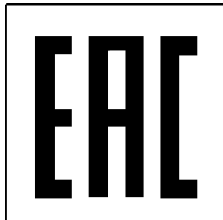
## Відтворення файлів MP3 або WMA

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Вибір каталогу                                                                   | Щоб переміщуватися вгору або вниз до іншого каталогу, натисніть клавішу <b>▲</b> або клавішу <b>▼</b> . Таким чином можна отримати доступ також до підкаталогів. Каталоги носія даних, що не містять дійсних аудіо файлів, пропускаються.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Вибір запису                                                                     | Щоб вибрати наступний або попередній запис, натисніть клавішу <b>►</b> або <b>◄</b> .<br>Якщо поточний запис уже відтворюється більш ніж 10 секунд, він перезапуститься, коли клавішу <b>◄</b> натискають один раз.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Швидке сканування (чутне)                                                        | Щоб розпочати швидке відтворення вперед або назад, натисніть клавішу <b>◄</b> або <b>►</b> . Відпустіть клавішу, коли бажане місце знайдене.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Випадкове відтворення (MIX ALL) (СУМІШ УСЬОГО) (усі записи на носії даних)       | Натискайте клавішу <b>3</b> в блоці клавіш кілька разів, допоки не відобразиться пункт <b>MIX ALL (СУМІШ УСЬОГО)</b> .<br>Відображається <b>MIX (СУМІШ)</b> , і всі записи <b>MP3-носія даних</b> відтворюються у випадковому порядку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Випадкове відтворення (MIX DIR) (СУМІШ КАТАЛОГУ) (усі записи каталогу або папки) | Натискайте клавішу <b>3</b> в блоці клавіш кілька разів, допоки не відобразиться пункт <b>MIX DIR (СУМІШ КАТАЛОГУ)</b> .<br>Відображається <b>MIX (СУМІШ)</b> , і всі записи <b>каталогу MP3</b> відтворюються у випадковому порядку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Зупинка MIX (СУМІШ)                                                              | Знову натисніть клавішу <b>3</b> у блоці клавіш.<br>Короткочасно відображається <b>MIX OFF (СУМІШ ВИМКНЕНО)</b> , потім <b>MIX (СУМІШ)</b> більше не відображається. Відтворення продовжиться у звичайному порядку.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Сканування записів (SCAN TRK) (усі записи на носії даних)                        | Відтворення всіх записів MP3-носія даних у порядку зростання протягом приблизно 10 секунд кожний: Натискайте клавішу <b>4</b> в блоці клавіш кілька разів, допоки не відобразиться пункт <b>SCAN TRK (СКАНУВАННЯ ЗАПИСІВ)</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Сканування записів (SCAN FLD) (СКАНУВАННЯ ПАПКИ) (усі записи каталогу або папки) | Відтворення всіх записів каталогу MP3 у порядку зростання протягом приблизно 10 секунд кожний: Натискайте клавішу <b>4</b> в блоці клавіш кілька разів, допоки не відобразиться пункт <b>SCAN FLD (СКАНУВАННЯ ПАПКИ)</b> .<br><br>Зупинка сканування, продовження відтворення запису:<br>Щоб зупинити процес сканування, знову натисніть клавішу <b>4</b> у блоці клавіш.<br>Короткочасно відображається <b>SCAN OFF (СКАНУВАННЯ ВИМКНЕНО)</b> . Відтворення поточного запису продовжується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Повторення запису або каталогу (RPT TRK) і (RPT DIR)                             | <b>Повторення запису:</b><br>Натисніть клавішу <b>2</b> у блоці клавіш.<br>Короткочасно відображається <b>RPT TRK (ПОВТОРЕННЯ ЗАПИСУ)</b> , потім відображається <b>RPT (ПОВТОРЕННЯ)</b> . Поточний запис повторюється, допоки <b>RPT (ПОВТОРЕННЯ)</b> не вимкне.<br><br><b>Повторення каталогу:</b><br>Натисніть клавішу <b>2</b> у блоці клавіш.<br>Короткочасно відображається <b>RPT DIR (ПОВТОРЕННЯ КАТАЛОГУ)</b> , потім відображається <b>RPT (ПОВТОРЕННЯ)</b> . Поточний каталог повторюється, допоки <b>RPT (ПОВТОРЕННЯ)</b> не вимкне.<br><br><b>Зупинка повторення:</b><br>Знову натисніть клавішу <b>2</b> у блоці клавіш.<br>Короткочасно відображається <b>RPT OFF (ПОВТОРЕННЯ ВИМКНЕНО)</b> , потім <b>RPT (ПОВТОРЕННЯ)</b> більше не відображається. Відтворення продовжиться у звичайному порядку. |
| Відтворення записів зі списку відтворення                                        | Якщо список відтворення складено та збережено в кореневому каталозі, він може бути відтворений у режимі <b>PLST (СПИСОК</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | <p>ВІДТВОРЕННЯ).</p> <p>Натисніть і утримуйте клавішу <b>TA</b>, допоки не відобразиться <b>PLST ON (СПИСОК ВІДТВОРЕННЯ ВВІМКНЕНО)</b>. Відтворення першого запису зі списку відтворення розпочнеться за 2 секунди.</p> <p>За наявності кількох списків відтворення (усі в кореневому каталозі) виберіть бажаний список відтворення, скориставшись клавішами зі стрілкою <b>▲</b> і <b>▼</b>.</p> <p>Якщо на носії даних не збережено жодного списку відтворення, коли натискають і утримують клавішу <b>TA</b>, відображається <b>NO PLST (ЖОДНОГО СПИСКУ ВІДТВОРЕННЯ)</b>.</p> <p>Під час режиму PLST (СПИСОК ВІДТВОРЕННЯ) доступ до інших каталогів неможливий. Для змінення каталогів режим PLST (СПИСОК ВІДТВОРЕННЯ) потрібно вимкнути.</p> <p>Натисніть і утримуйте клавішу <b>TA</b>, допоки не відобразиться <b>PLST OFF (СПИСОК ВІДТВОРЕННЯ ВИМКНЕНО)</b>. Відтворення першого запису з першого каталогу розпочнеться за 2 секунди.</p> |
| Пауза відтворення (PAUSE) | <p>Натисніть клавішу <b>1</b> у блоці клавіш. Відображається <b>PAUSE (ПАУЗА)</b>.</p> <p>Скасування паузи:</p> <p>Натисніть клавішу <b>1</b> у блоці клавіш. Відтворення продовжиться.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# Робота інтерфейсу Bluetooth® (лише першокласна радіосистема)

## Робота інтерфейсу Bluetooth® (Загальна інформація)



LX245298—UN—27JUL15

Ярлик-сертифікат Bluetooth® для Росії

Ця радіосистема обладнана інтегрованим модулем Bluetooth®. Використовуючи радіозв'язок, Bluetooth® забезпечує захищену передачу даних між радіосистемою та сполученими пристроями Bluetooth® ближнього діапазону, такими як стільниковий телефон.

Радіосистема підтримує таку функції:

- Вмикання і вимикання функції Bluetooth® вручну.
- Постійний зв'язок (сполучення) між радіосистемою та стільниковим телефоном.
- Автоматичне сполучення з попередньо з'єднаним стільниковим телефоном при увімкненні радіосистеми.
- Завантаження 252 контактів із 4 номерами телефону, кожен із телефонної книги сполученого стільникового телефону.
- Пошук переданих контактів.
- Приймання та відправлення викликів.
- Відтворення аудіо файлів.

## Правила для Північної Америки

Ідентифікаційний номер Федеральної комісії зі зв'язку: YBN-JD-BASE4

IC: 9595A-JD-BASE4

## Правила Федеральної комісії зі зв'язку, розділ 15.19, Вимоги до маркування

Цей пристрій відповідає частині 15 Правил FCC (Федеральної комісії зі зв'язку) і стандарту (стандартам) Міністерства промисловості Канади для не ліцензійних каналів RSS. При експлуатації повинні виконуватися наступні умови:

1. Цей пристрій не повинен створювати небезпечні перешкоди.
2. Цей пристрій повинен допускати будь-які перешкоди, в тому числі перешкоди, які можуть спричинити збій в роботі.

## Правила Федеральної комісії зі зв'язку, розділ 15.21, Інформація для користувача

Зміни або модифікації, які не схвалені стороною, що відповідає за забезпечення дотримання норм і стандартів, можуть позбавити користувача права на експлуатацію обладнання.

## Правила для Мексики

NOM-121-SCT1-2009

При експлуатації цієї системи повинні виконуватися наступні умови:

1. Ця система або пристрій не повинен створювати небезпечні перешкоди.
2. Ця система або пристрій повинен допускати будь-які перешкоди, в тому числі перешкоди, які можуть спричинити збій в роботі.

OULXBER,0002A0B-UK-11FEB16

## Налаштування інтерфейсу Bluetooth®

Перед використанням інтерфейсу Bluetooth® мають бути виконані такі кроки:

1. Увімкнення функції Bluetooth®
2. Вибір типу сполучення (телефон/аудіо)
3. Сполучення радіосистеми зі стільниковим телефоном або іншим пристроєм Bluetooth®

Щойно стільниковий телефон успішно сполучено, телефонні виклики можуть прийматися та відправлятися через радіосистему. Крім того, музичні MP3-файли, що збережені на пристрої Bluetooth®, можуть бути відтворені радіосистемою.

OULXBER,0002A0C-UK-10FEB16

## Увімкнення/вимкнення інтерфейсу Bluetooth® (РЕЖИМ Bluetooth®)

Функція Bluetooth® може біти увімкнена або вимкнена у кожному режимі (радіо, компакт-диск, USB, AUX, XM). Коли Bluetooth® увімкнений, миготить відповідний символ.

*ПРИМІТКА: Символ Bluetooth® постійно відображається, коли інтерфейс Bluetooth® увімкнений, і пристрій сполучений.*

1. Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
2. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **BT MODE (РЕЖИМ Bluetooth®)**. Зачекайте 2 секунди, доки не відобразиться поточне налаштування **BT OFF (Bluetooth ВИМК.)** або **BT ON (Bluetooth УВИМК.)**.
3. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для

увімкнення або вимкнення інтерфейсу Bluetooth®. За 2 секунди нове налаштування стає активним, і символ Bluetooth® починає миготіти.

4. Натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**, щоб відкрити **CON-TYPE (ТИП СПОЛУЧЕННЯ)**, або трохи зачекайте для автоматичного повернення до поточно вибраного режиму.

OULXBER,0002A0D-UK-09FEB16

## Вибір типу сполучення (CON-TYPE) і сполучених пристроїв (BT-PAIR)

Телефон Bluetooth® і аудіо система Bluetooth® можуть бути використані із цією радіосистемою. Вибір виконується в меню **CON-TYPE (ТИП СПОЛУЧЕННЯ)**.

*ПРИМІТКА: CON-TYPE (ТИП СПОЛУЧЕННЯ) відображається лише тоді, коли інтерфейс Bluetooth® увімкнений (BT ON).*

### Виберіть тип сполучення (CON-TYPE)

1. Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
2. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **CON-TYPE (ТИП СПОЛУЧЕННЯ)**. Зачекайте 2 секунди, допоки не відобразиться підменю **BT PHONE (ТЕЛЕФОН Bluetooth)** або **BT AUDIO (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth)**.
3. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для вибору **BT PHONE (ТЕЛЕФОН Bluetooth)** або **BT AUDIO (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth)**.
4. Натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**, щоб відкрити наступне меню **BT PAIR (Bluetooth СПОЛУЧЕННЯ)**, або натисніть клавішу **TA** для скасування.

### Сполучення пристроїв Bluetooth® (BT-PAIR)

1. Щоб відкрити меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)**.
2. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **BT PAIR (Bluetooth СПОЛУЧЕННЯ)**. Зачекайте 2 секунди, допоки не відобразиться підменю **VISIBLE (ВИДИМИЙ)** або **BT AUDIO (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth)**. Більш ніж за 2 секунди відобразиться **PIN XXXX (XXXX представляє окрему послідовність цифр)**.
3. На стільниковому телефоні увімкніть Bluetooth®, виберіть New Device (Новий пристрій) або BOSCH BT (якщо вже налаштований) і запустить пошук можливості сполучення. Щойно стільниковий телефон установить сполучення, буде запропоновано ввести PIN-код.
4. Тепер введіть цифри (XXXX), які відображаються

на радіосистемі, у стільниковий телефон і підтвердіть, за потреби.

5. Якщо сполучення було успішним, відобразиться символ Bluetooth® і **PAIRED (СПОЛУЧЕНО)**; потім, за 2 секунди **BT JOIN (Bluetooth З'ЄДНАННЯ)** із наступним відображенням імені контакту сполученого стільникового телефона.

*ПРИМІТКА: Якщо сполучення було невдалим, відобразиться **NO PAIR (ЖОДНОГО СПОЛУЧЕННЯ)**, і радіосистема негайно повертається до попереднього режиму. Може бути розпочата нова спроба сполучення.*

7. Ім'я контакту відображається протягом 10 секунд, а потім радіосистема повертається до режиму, вибраного перед сполученням.

OULXBER,0002A0E-UK-10FEB16

## Щойно сполучений пристрій Bluetooth® (BT-JOIN)

До 5 стільникових телефонів можуть бути сполучені з радіосистемою. Стільниковий телефон, який сполучений востаннє, завжди автоматично сполучається знову і відображається в **BT JOIN (Bluetooth З'ЄДНАННЯ)**. Якщо має бути сполучений інший, уже сполучений стільниковий телефон, функція Bluetooth® на всіх інших стільникових телефонах у межах діапазону спочатку повинна бути вимкнена. Також можливо знову сполучати бажаний стільниковий телефон із радіосистемою.

Максимум 5 пристроїв можуть бути сполучені з радіосистемою. Якщо сполучається інший пристрій, пристрій, який зберігається найдовше, буде видалений.

OULXBER,0002A0F-UK-10FEB16

## Передача і доступ до даних телефонної книги

### Передача даних телефонної книги:

Після успішного сполучення до 252 контактів із 4 номерами телефонів кожний передається від сполученого стільникового телефона в радіосистему. Передача відбувається автоматично у фоновому режимі. Немає жодної інформації про процес. Дані про телефон можуть бути доступними через радіосистему, щойно символ Bluetooth® припинить миготіння.

### Отримання доступу до даних телефонної книги:

Дані телефонної книги (номери телефонів, імена контактів і т. п.) зберігаються в списку. Список можна відобразити шляхом натискання та утримання клавіші **SRC (ДЖЕРЕЛО)** із подальшим пошуком з використанням клавіш зі стрілками. Знову натисніть

клавiшу **SRC (ДЖЕРЕЛО)** або натисніть клавiшу **MENU (МЕНЮ)** для скасування.

1. Щоб відкрити список, натисніть і утримуйте клавiшу **SRC (ДЖЕРЕЛО)** довше ніж 3 секунди.
2. Відображається перший контакт.
3. Щоб перейти до наступного символу в алфавіті, натисніть клавiшу **►**.
4. Щоб перейти до попереднього символу в алфавіті, натисніть клавiшу **◄**.
5. Щоб відобразити наступний контакт, натисніть клавiшу **▼**.
6. Щоб відобразити попередній контакт, натисніть клавiшу **▲**.
7. Щоб закрити список, натисніть клавiшу **MENU (МЕНЮ)**.

*ПРИМІТКА: Вхідні виклики мають пріоритет. Список буде закритий, і відображатиметься останній вибраний режим. Інформація про телефон оновлюється після кожного виклику телефона.*

OULXBER,0002A10-UK-10FEB16

## Приймання та відправлення викликів

Коли радіосистема сполучена зі стільниковим телефоном, виклики можуть бути прийняті та відправлені.

### Відповідь на виклик

При надходженні виклику лунає мелодія дзвінка і відображається **CALL (ВИКЛИК)**. За 2 секунди дисплей змінюється, і відображається ім'я контакту або номер телефона абонента, що викликає. Якщо відповідна інформація недоступна, буде відображатися **PRIVATE NUMBER (ПРИВАТНИЙ НОМЕР)**.

1. Щоб відповісти на виклик, натисніть клавiшу **BND (ДІАПАЗОН)**. (Щоб відхилити виклик, натисніть клавiшу **MENU (МЕНЮ)**).
2. Щоб налаштувати гучність телефона, за потреби використовуйте регулятор гучності.
3. Щоб завершити виклик, натисніть клавiшу **MENU (МЕНЮ)**.

Протягом 2 секунд відображається **CALL END (КІНЕЦЬ ВИКЛИКУ)**, і радіосистема повертається до поточного вибраного режиму.

### Відправлення виклику

1. Щоб відкрити список контактів, натисніть і утримуйте клавiшу **SRC (ДЖЕРЕЛО)** довше ніж 3 секунди.
2. Щоб вибрати бажаний контакт, використовуйте клавiші зі стрілками, і щоб установити сполучення, натисніть **BND (ДІАПАЗОН)**.

3. Щойно сполучення встановлено, відображається **IN CALL (НА ВИКЛИКУ)**.

4. Щоб налаштувати гучність телефона, за потреби використовуйте регулятор гучності.
5. Щоб завершити виклик, натисніть клавiшу **MENU (МЕНЮ)**.

Протягом 2 секунд відображається **CALL END (КІНЕЦЬ ВИКЛИКУ)**, і радіосистема повертається до поточного вибраного режиму.

Функція MUTE (ПРИГЛУШЕННЯ): Якщо протягом розмови короткочасно натиснути клавiшу Увімк./Вимк., передача мовлення через мікрофон пригнічується (Приглушення). Повторне натискання клавiші Увімк./Вимк. поновлює передачу мовлення.

*ПРИМІТКА: Вхідні виклики під час активного телефонного виклику оголошуються за допомогою мелодії дзвінка. Після закінчення мелодії дзвінка вхідний виклик автоматично відхиляється.*

OULXBER,0002A11-UK-09FEB16

## Відтворення аудіо файлів (BT AUDIO (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth))

Ця радіосистема підтримує стандарт A2DP<sup>1</sup> Bluetooth®. Коли стільниковий телефон або аудіо програвач також підтримує A2DP, підтримувані музичні файли можуть бути передані бездротовою системою в радіосистему і відтворені в стерео якості. Для відтворення має бути вибраний тип сполучення **BT AUDIO (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth)** у меню **CON-TYPE (ТИП СПОЛУЧЕННЯ)**, а потім повинен бути сполучений пристрій Bluetooth®. Після успішного сполучення введіть режим **BT AUDIO (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth)**, використовуючи клавiшу **SRC (ДЖЕРЕЛО)**, щоб слухати музичні файли.

### Сполучення пристрою з радіосистемою:

Перегляньте "Вибір типу сполучення (CON-TYPE) і сполучених пристроїв (BT-PAIR)" у цьому розділі.

### Після успішного сполучення:

1. Натискайте клавiшу **SRC (ДЖЕРЕЛО)** кілька разів, допоки не відобразиться режим **BT AUDIO (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth)**. Відтворення записів розпочнеться автоматично у продовжиться або до кінця файлу, каталогу, або нескінченно, залежно від налаштування стільникового телефона / аудіо програвача. Інформація про запис

<sup>1</sup> A2DP (Advanced Audio Distribution Profile (Розширений профіль розповсюдження радіо)) є загальною використовуюваною технологією передавання, яка дозволяє передавати стерео радіо сигнали до сумісного приймача, використовуючи Bluetooth®.

відображатиметься у вигляді рядка, що біжить, за її наявності, і якщо функція SCRL (РЯДОК, ЩО БІЖИТЬ) увімкнена. Якщо жодна інформація недоступна, відображається **TITLE UNKNOWN (ЗАГОЛОВOK НЕВІДОМИЙ)**.

*ПРИМІТКА: Аудіо джерело недоступне, допоки не припиниться миготіння символу Bluetooth® на передній панелі.*

2. Щоб налаштувати гучність відтворення, використовуйте регулятор гучності.
3. Щоб призупинити відтворення, натисніть клавішу паузи . Щоб поновити відтворення, знову натисніть клавішу паузи. Ця функція доступна лише тоді, коли підтримується стільниковим телефоном/програвачем.

*ПРИМІТКА: Функція відтворення/пауза і функція пропуску запису доступні лише тоді, коли підтримуються стільниковим телефоном/програвачем. Швидке переміщення вперед чи назад не підтримується.*

4. Короткочасне натискання кнопки Увімк./Вимк. (Mute) (Приглушення) перериває відтворення під час режиму BT audio (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth).

*ПРИМІТКА: Гучність сполученого пристрою впливає на аудіо вихід радіосистеми. Якщо гучність пристрою налаштована занадто малою, ви не почуєте аудіо вихід із радіосистеми.*

*ПРИМІТКА: Функція телефона також є активною в режимі **BT AUDIO (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth)** і має пріоритет над відтворенням музики. Таким чином, відтворення музики переривається під час виклику.*

# Супутниковий прийом SiriusXM® (тільки для Північної Америки)

## Радіосистема SiriusXM®, Загальна інформація

Послуга буде автоматично оновлюватися і виставляти рахунки за поточними розцінками, допоки ви не зателефонуєте нам за номером 1-866-635-2349 для її скасування. Перегляньте повні умови у нашій Угоді з клієнтом на сайті [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com). Застосовуються інші збори та податки. Усі збори і програмування можуть бути змінені. XL може містити постійно явно визначену мову або сформоване програмування. Зателефонуйте в службу підтримки слухачів SiriusXM за номером 1-800-967-2346 і запитайте про пакети для всієї родини; у Канаді телефонуйте 1-877-438-9677. Супутникова послуга XM доступна особам у віці понад 18 років у 48 суміжних штатах США і окрузі Колумбія. Для отримання додаткової інформації про розклад програм або передплату відвідайте сайт [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com); у Канаді [www.siriusxm.ca](http://www.siriusxm.ca). Також можна зателефонувати для передплати. Клієнти США: 1-800-967-2346; Канадські клієнти: 1-877-438-9677.

*ПРИМІТКА: Заборонено копіювати, декомпілювати, деасамблювати, перепроектовувати, зламувати, маніпулювати або іншим чином поширювати будь-яку технологію або програмне забезпечення, яке міститься в приймачах, сумісних із супутниковою радіосистемою SiriusXM® або яке підтримує веб-сайт SiriusXM®, служби Інтернету, або будь-що із їхнього змісту. Крім того, програма стиснення мовленнєвого сигналу AMBE®, яка включена в цей продукт, захищена правами на інтелектуальну власність, у тому числі, патентними правами, авторськими правами і конфіденційними даними Digital Voice Systems, Inc.*

*Канада: У крайніх північних широтах може відбуватися деяке погіршення обслуговування. Це є невідконтрольним супутниковий радіосистемі SiriusXM®.*

OULXBER,00029FC-UK-09FEB16

## Відображення серійного номера XM

1. Майте наготові блокнот і ручку.
2. Натискайте клавішу **SRC (ДЖЕРЕЛО)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **XM**.
3. За 2 секунди відображається канал **CHN (КАНАЛ) 0**.
4. Потім відображається **RADIO ID (ІДЕНТИФІКАТОР РАДІО)**. Ще за 2 секунди відображається восьмирозрядний серійний номер XM (схожий на 1A2B3C4D) протягом 10 секунд.
5. Запишіть номер, це код, потрібний для передплати послуг супутникового радіо.

*ПРИМІТКА: На каналі 0, дисплей змінюється між CHN (КАНАЛ) 0 (2 секунди), RADIO ID (ІДЕНТИФІКАТОР РАДІО) (2 секунди), і серійним номером (10 секунд). Це повторюється нескінченно, допоки оператор знаходиться на каналі 0.*

OULXBER,0002A1C-UK-11FEB16

## Режим радіо XM

*ПРИМІТКА: Лише першокласні радіосистеми Північної Америки мають доступ до XM. Для першокласної системи без програвача компакт-дисків (США), вона лише "Готова для XM", оператор має придбати XM-тюнер окремо від радіосистеми.*

Ця система обладнана XM-тюнером для приймання цифрових радіостанцій через супутник (наприклад радіо XM). Існує три діапазони XM (рівні пам'яті XM1, XM2 і XM3), кожен до 6 каналів, які можуть бути призначені 6 клавішам станцій.

Використовуючи функцію CAT (КАТЕГОРІЯ), канали можуть бути вибрані окремо, відповідно до типів програм (категорій).

*ПРИМІТКА: Послуга супутникового радіо обкладається зборами, і користувач має передплатити її! Для передплати потрібний серійний номер приймача. Перегляньте Відображення серійного номера XM у цьому розділі.*

OULXBER,00029FD-UK-11FEB16

## Запуск режиму радіо XM

Якщо радіосистема в даний час знаходиться в іншому режимі:

Натискайте клавішу **SRC (ДЖЕРЕЛО)** кілька разів, допоки не відобразиться пункт **XM** і відобразиться номер каналу **CHN X** (X представляє номер).

OULXBER,00029FE-UK-09FEB16

## Вибір діапазону XM (рівня пам'яті)

Діапазон XM1 установлений як заводське налаштування. Для перемикання між рівнями пам'яті натисніть клавішу **BND (ДІАПАЗОН)**.

Назва вибраного діапазону XM відображається ліворуч у нижньому куті дисплея.

OULXBER,00029FF-UK-11FEB16

## Вибір каналів XM

Канали XM можна вибирати, використовуючи кнопки зі стрілками ліворуч і праворуч ◀ ▶. Якщо режим пошуку категорії є активним, доступними будуть лише канали, відповідні до вибраної категорії.

- Щоб перейти до наступного каналу, натисніть клавішу ▶.
- Щоб перейти до попереднього каналу, натисніть клавішу ◀.

Відображається номер вибраного каналу.

OULXBER,0002A00-UK-11FEB16

## Зберігання каналів XM

Зберігання каналів XM на клавішах станцій ідентичне зберігання станцій аналогового радіо.

1. Натисніть клавішу **BND (ДІАПАЗОН)** і виберіть відповідний діапазон XM.
2. Щоб вибрати бажаний канал XM, натисніть клавішу ▶ або ◀.
3. Виберіть одну із клавіш станцій 1-6 для зберігання каналу XM, потім натисніть і утримуйте цю клавішу протягом більш ніж 2 секунд.

Сигнал підтвердження указує, що тепер канал XM збережено на вибраній клавіші станції.

Під час відтворення каналу XM місце зберігання (наприклад P1) цього каналу XM відображається ліворуч у верхньому куті дисплея.

OULXBER,0002A01-UK-09FEB16

## Вибір збережених каналів XM

1. Натисніть клавішу **BND (ДІАПАЗОН)** і виберіть відповідний діапазон XM.
2. Щоб вибрати бажаний канал XM, натисніть відповідну клавішу станції 1-6.

OULXBER,0002A02-UK-11FEB16

## Режим увімкнення/вимкнення категорії каналу XM (CAT)

1. Натисніть клавішу **SRC (ДЖЕРЕЛО)** і перейдіть у супутниковий режим (якщо XM ще не вибрано).
2. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **CAT (КАТЕГОРІЯ)**.
3. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для вибору **CAT ON (КАТЕГОРІЯ УВІМК.)** або **CAT OFF (КАТЕГОРІЯ ВИМК.)**.

4. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

OULXBER,0002A03-UK-11FEB16

## Вибір категорії каналу XM

Категорії каналів XM (наприклад, ROCK (РОК), JAZZ (ДЖАЗ), NEWS (НОВИНИ), і т. п.) вибирають, використовуючи клавіші зі стрілками ▼ і ▲.

*ПРИМІТКА: Для вибору типу програми CAT (КАТЕГОРІЯ) має біти ввімкнена.*

- Щоб перейти до наступної категорії, натисніть клавішу ▲.
- Щоб перейти до попередньої категорії, натисніть клавішу ▼.

OULXBER,0002A04-UK-11FEB16

## Задавання функції клавіші (KEY PRG) (ПРОГРАМУВАННЯ ФУНКЦІЇ КЛАВІШІ)

У режимі радіо XM, клавішам ◀ і ▶ може бути призначена одна з таких функцій:

**CHNSEEK (ПОШУК КАНАЛА):** Зміна каналів XM вручну в покроковому режимі

**CHNSCAN (СКАНУВАННЯ КАНАЛІВ):** Сканування каналів XM, які доступні в поточно вибраному діапазоні XM.

1. Натискайте клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів, доки не відобразиться пункт **KEY PRG (ПРОГРАМУВАННЯ ФУНКЦІЇ КЛАВІШІ)**.
2. Повертайте регулятор гучності проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою для змінення з CHNSEEK (ПОШУК КАНАЛА) на CHNSCAN (СКАНУВАННЯ КАНАЛІВ) або навпаки.
3. Щоб вийти з меню, натисніть клавішу **MENU (МЕНЮ)** кілька разів.

OULXBER,0002A05-UK-11FEB16

## Відомості про систему

У режимі XM радіо можуть виникнути різні збої; радіосистема відображає відповідні повідомлення про помилки. **Перегляньте також "Повідомлення про помилки та збої" у розділі 50.**

OULXBER,0002A07-UK-09FEB16

# Технічні характеристики

## Технічні характеристики

|                                                                            | Стандартна радіосистема                                               | Першокласна радіосистема (ЄС)                                         | Першокласна радіосистема для Північної Америки                        |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Робоча напруга                                                             | 12 вольт                                                              | 12 вольт                                                              | 12 вольт                                                              |
| Вихід                                                                      | 4 x 20 ват (потужність синусоїдального сигналу при навантаженні 4 Ом) | 4 x 20 ват (потужність синусоїдального сигналу при навантаженні 4 Ом) | 4 x 20 ват (потужність синусоїдального сигналу при навантаженні 4 Ом) |
| Вхід AUX (ДОПОМІЖНИЙ)                                                      | 2 x 2,0 вольт ефективної напруги                                      | 2 x 2,0 вольт ефективної напруги                                      | 2 x 2,0 вольт ефективної напруги                                      |
| Діапазони хвиль, країни NAFTA (ПІВНІЧНОАМЕРИКАНСЬКА ЗОНА ВІЛЬНОЇ ТОРГІВЛІ) |                                                                       |                                                                       |                                                                       |
| FM                                                                         | 87,7 – 107,9 МГц                                                      | 87,7 – 107,9 МГц                                                      | 87,7 – 107,9 МГц                                                      |
| AM                                                                         | 530 – 1710 кГц                                                        | 530 – 1710 кГц                                                        | 530 – 1710 кГц                                                        |
| WX                                                                         | 162,4 – 162,55 МГц                                                    | недоступне                                                            | 162,4 – 162,55 МГц                                                    |
| Діапазон хвиль, ЄВРОПА                                                     |                                                                       |                                                                       |                                                                       |
| УКВ (FM)                                                                   | 87,7 – 107,9 МГц                                                      | 87,7 – 107,9 МГц                                                      | 87,7 – 107,9 МГц                                                      |
| MW                                                                         | 530 – 1710 кГц                                                        | 530 – 1710 кГц                                                        | 530 – 1710 кГц                                                        |
| LW                                                                         | 153 – 279 кГц                                                         | 153 – 279 кГц                                                         | 153 – 279 кГц                                                         |
| Частотна характеристика FM                                                 | 30 – 15000 Гц                                                         | 30 – 15000 Гц                                                         | 30 – 15000 Гц                                                         |
| Частотний діапазон Bluetooth®                                              | -                                                                     | 2400 МГц - 2480 МГц                                                   | 2400 МГц - 2480 МГц                                                   |
| Випромінювана потужність Bluetooth®                                        | -                                                                     | Bluetooth® < 10 мВт                                                   | Bluetooth® < 10 мВт                                                   |
| Рекомендації/обмеження Bluetooth®                                          | -                                                                     | Використовується внутрішня антена Bluetooth®                          | Використовується внутрішня антена Bluetooth®                          |

Доступні діапазони хвиль (діапазони тюнера):

- EUROPE (ЄВРОПА)
- NAFTA (ПІВНІЧНОАМЕРИКАНСЬКА ЗОНА ВІЛЬНОЇ ТОРГІВЛІ)
- SOTNAMRC (ПІВДЕННА АМЕРИКА)
- MESTAFRC (БЛИЗЬКИЙ СХІД І АФРИКА)
- APAC (АЗІЯ/ТИХООКЕАНСЬКИЙ РЕГІОН, БЕЗ ЯПОНІЇ)
- TAIWAN (ТАЙВАНЬ)
- PHILIPIN (ФІЛІПІНИ)

- AUSTRLNZ (АВСТРАЛІЯ І НОВА ЗЕЛАНДІЯ)

OULXBER.0002D7C-UK-25APR17

### Ідентифікаційний номер продукту та серійний номер SiriusXM®

Перегляньте також "Відображення серійного номера XM" у цьому Посібнику з експлуатації.

Запишіть номери тут:

Назва моделі радіосистеми (перегляньте ідентифікаційні види): . . . \_\_\_\_\_

Ідентифікаційний номер радіосистеми, Перегляньте "Відображення серійного номера XM": . . . . . \_\_\_\_\_

Серійний номер SiriusXM®, Перегляньте "Відображення серійного номера XM": . . . . . \_\_\_\_\_

OULXBER.0002A09-UK-11FEB16

## Повідомлення про помилки та збої

| Повідомлення про помилки під час супутникового приймання (лише Північна Америка): |                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SATUPDAT                                                                          | Оновлення коду шифрування                                                                                                              |
| NO SIGNAL                                                                         | Сигнал відсутній або надто слабкий. Це повідомлення про помилку відображається, доки сигнал не стає достатньо сильним.                 |
| LOAD SIGNAL                                                                       | Розшифрування аудіо сигналу невіддале, змініть канал.                                                                                  |
| OFF AIR                                                                           | Вибраний канал не транслюється, змініть канал.                                                                                         |
| CH UNAVL                                                                          | Вибраний канал більше не доступний, радіосистема автоматично переходить до попереднього каналу.                                        |
| Тюнер XM                                                                          | Зв'язок між зовнішнім блоком тюнера і радіосистемою не здійснюється. Перевірте запобіжники, дротові з'єднання і живлення блоку тюнера. |
| Антенна XM                                                                        | Супутникова антенна XM не передає сигнал в блок тюнера. Перевірте з'єднання.                                                           |
| — — —                                                                             | Немає інформації про виконавця або запис; повідомлення відображається, доки не отримана відповідна інформація.                         |

| Відтворення радіопередачі або файлу - збої:                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Радіосистема перемикається на частоти, на яких жодна станція в регіоні не транслює.   | Приймач має бути налаштований на діапазон частот, доступний у регіоні. Зверніться до дилера John Deere™, щоб отримати радіоприймач для відповідного діапазону частот.                                                                                            |
| Аудіо джерело AUX (ДОПОМІЖНИЙ) недоступне.                                            | Якщо вхідний пристрій під'єднаний до відповідного порту, відображається лише джерело AUX (ДОПОМІЖНИЙ). При виникненні проблем перевірте штекери та кабелі та увімкніть вхідний пристрій.                                                                         |
| Погана якість мовленнєвого звуку при використанні гарнітури "вільні руки" Bluetooth®. | Переконайтеся, що повітряні жалюзі не спрямовують повітря вентилятора на мікрофон. Заряд батареї телефона надто низький, під'єднайте кабель зарядного пристрою. Збільшіть гучність пристрою Bluetooth®. Увімкніть еквалайзер пристрою Bluetooth® (за наявності). |
| Повідомлення BLOCKED                                                                  | Жодне відтворення аудіо неможливе. Радіосистему заблоковано для запобігання несанкціонованому використанню (увімкнений "протиугінний режим"). Зверніться до дилера John Deere™, щоб отримати розблоковану радіосистему.                                          |
| Повідомлення DEF ERR                                                                  | Проблема з USB-пристроєм. Неправильний формат файлу. USB-пристрій несумісний                                                                                                                                                                                     |

OULXBER,0002D9D-UK-13JUN17

## Декларація відповідності

Robert Bosch Car Multimedia GmbH цим заявляє, що типи обладнання радіозв'язку, указані нижче, відповідають директиві 2014/53/EU (Додаток VII).

- База 1 США John Deere (Стандартна радіосистема)
- База 3 США/ЄС John Deere (Стандартна радіосистема з програвачем компакт-дисків)
- База 4 ЄС John Deere (Першокласна радіосистема ЄС)
- База 4 США John Deere (Першокласна радіосистема для Північної Америки)
- База 5 John Deere (Першокласна радіосистема без програвача компакт-дисків США)

Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за адресою в Інтернеті:

<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

| Повний текст декларації 2014/53/EU для відповідної країни:                                                                   |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Країна                                                                                                                       | Директива  |
| Естонія                                                                                                                      | 2014/53/EL |
| Литва<br>Латвія                                                                                                              | 2014/53/ES |
| Австрія<br>Чеська Республіка<br>Німеччина<br>Данія<br>Фінляндія<br>Сполучене Королівство<br>Хорватія<br>Угорщина<br>Ірландія | 2014/53/EU |

|                                                                                                    |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Нідерланди<br>Швеція<br>Словаччина                                                                 |            |
| Бельгія<br>Іспанія<br>Франція<br>Італія<br>Люксембург<br>Мальта<br>Польща<br>Португалія<br>Румунія | 2014/53/UE |
| Кіпр<br>Греція                                                                                     | 2014/53/EE |
| Болгарія                                                                                           | 2014/53/EC |

Дата виробництва вказана на маркуванні продукту або поруч з табличкою із заводським номером.

DX, EAC-UK-27APR16

### Технічні характеристики Bluetooth®

|                                 |                                         |
|---------------------------------|-----------------------------------------|
| Частотний діапазон              | 2400 МГц - 2480 МГц                     |
| Випромінювана потужність (EIRP) | Bluetooth® < 10 мВт                     |
| Поради/Обмеження                | Реалізована внутрішня антена Bluetooth® |

OULXBER,0002C51-UK-25APR17

### Євразійський економічний союз



TS1738—UN—26APR16

Маркування ЄЕС

Ця інформація застосовується тільки до продукції, яка має знак відповідності ЄЕС держав-членів Євразійського економічного союзу.

#### Виробник:

Deere & Company, Moline (Молін), Illinois (штат Іллінойс), США

#### Назва авторизованого представника в Євразійському економічному союзі:

Товариство з обмеженою відповідальністю "John Deere Rus"

#### Адреса авторизованого представника:

142050, Росія, Московська область, Домодедівський район, Домодедово, мікрорайон Білі Столпи, володіння «Склад 104», будинок 2

Для отримання технічної підтримки зверніться до вашого дилера.

Bluetooth — це торгова марка компанії Bluetooth SIG

# Індекс

|                                                                                    |  |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>А</b>                                                                           |  | Налаштування функції клавіші (KEY PRG)<br>(ПРОГРАМУВАННЯ ФУНКЦІЇ КЛАВІШІ) .... 15-5 |
| Активация Bluetooth® (РЕЖИМ Bluetooth) ..... 35-1                                  |  | Налаштування яскравості освітлення<br>радіосистеми ..... 10-2                       |
| <b>Б</b>                                                                           |  | Налаштування, властиві для країни ..... 15-1                                        |
| Безпека дорожнього руху ..... 05-1                                                 |  |                                                                                     |
| Безпека при експлуатації ..... 05-1                                                |  |                                                                                     |
| <b>В</b>                                                                           |  | <b>О</b>                                                                            |
| Виберіть пристрій Bluetooth® для<br>сполучення ..... 35-2                          |  | Основні налаштування для<br>радіоприймання ..... 05-1                               |
| Виберіть тип сполучення (CON-TYPE) ..... 35-2                                      |  |                                                                                     |
| Вибір діапазону хвиль / рівня пам'яті ..... 15-2                                   |  | <b>П</b>                                                                            |
| Вибір збережених каналів XM ..... 40-2                                             |  | Передавання аудіо файлів через<br>Bluetooth® ..... 35-3                             |
| Вибір збережених станцій ..... 15-4                                                |  | Першокласна радіосистема                                                            |
| Виклик збережених станцій ..... 15-4                                               |  | Зовнішні аудіо джерела ..... 10-4                                                   |
| Відновлення налаштувань звуку ..... 10-4                                           |  | Приглушення радіосистеми ..... 10-2                                                 |
| Відображення інформації про запис ..... 30-1                                       |  | Приймання та відправлення викликів,<br>Bluetooth® ..... 35-3                        |
| Відображення серійного номера XM ..... 40-1                                        |  |                                                                                     |
| Відтворення музичних файлів                                                        |  | <b>Р</b>                                                                            |
| MP3 ..... 30-1                                                                     |  | Радіоприймання, основні налаштування ..... 05-1                                     |
| WMA ..... 30-1                                                                     |  | Радіосистема SiriusXM™, Загальна<br>інформація ..... 40-1                           |
| Відтворення файлів MP3 або WMA ..... 30-2                                          |  | Регулювання годинника ..... 10-4                                                    |
| Відтворення файлу MP3 або WMA ..... 30-2                                           |  | Регулювання максимальної гучності під<br>час увімкнення ..... 10-3                  |
| <b>Г</b>                                                                           |  | Регулювання розподілу гучності ліворуч/<br>праворуч ..... 10-3                      |
| Годинник ..... 10-4                                                                |  | Регулювання розподілу гучності спереду/<br>ззаду ..... 10-4                         |
| <b>З</b>                                                                           |  | Режим пуску радіосистеми ..... 15-2                                                 |
| Запуск режиму MP3, USB-носіїв даних ..... 30-1                                     |  | Режим радіо XM ..... 40-1                                                           |
| Збережені станції, вибір ..... 15-4                                                |  | Робота MP3, компакт-диск (Загальна<br>інформація) ..... 30-1                        |
| Зберігання станції ..... 15-3                                                      |  | Робота WMA, компакт-диск (Загальна<br>інформація) ..... 30-1                        |
| Зниження високих тонів під час перешкод<br>(HCUT) ..... 15-5                       |  |                                                                                     |
| Зовнішні аудіо джерела ..... 25-1                                                  |  | <b>С</b>                                                                            |
| USB-вхід ..... 10-4                                                                |  | Серійний номер XM, відображення ..... 40-1                                          |
| Допоміжний вхід ..... 10-4                                                         |  | Сканування для доступних станцій ..... 15-4                                         |
| <b>І</b>                                                                           |  | Сканування збережених станцій<br>(PRSTSCAN) ..... 15-4                              |
| Інформація про запис, увімкнення/<br>вимкнення функції рядка, що біжить ..... 30-1 |  | Скидання годинника ..... 10-4                                                       |
| Інформація про рух ..... 20-1                                                      |  | Супутникове приймання, Вибір каналів XM .. 40-2                                     |
| <b>К</b>                                                                           |  | Супутникове приймання, Вибір типу<br>програми ..... 40-2                            |
| Канали XM, вибір збережених каналів ..... 40-2                                     |  | Супутникове приймання, серійний номер<br>XM ..... 40-1                              |
| Компіляція USB-носія даних ..... 30-1                                              |  |                                                                                     |
| <b>Н</b>                                                                           |  | <b>Т</b>                                                                            |
| Налаштовування часу ..... 10-4                                                     |  | Технічні характеристики ..... 50-1                                                  |
| Налаштування гучності ..... 10-2                                                   |  | Тип програми ..... 15-4                                                             |
| Налаштування звуку ..... 10-3                                                      |  |                                                                                     |
| Налаштування інтерфейсу Bluetooth® ..... 35-1                                      |  |                                                                                     |
| Налаштування на станцію ..... 15-3                                                 |  |                                                                                     |
| Налаштування приймача радіосистеми ..... 15-1                                      |  |                                                                                     |
| Налаштування радіоприймача ..... 15-1                                              |  |                                                                                     |

**У**

|                                                                               |      |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|
| Увімкнення/вимкнення .....                                                    | 10-2 |
| Увімкнення/вимкнення звукового сигналу<br>підтвердження .....                 | 10-3 |
| Увімкнення/вимкнення інформації про<br>запис у вигляді рядка, що біжить ..... | 30-1 |
| Увімкнення/вимкнення рівня гучності .....                                     | 10-4 |
| Увімкнення/вимкнення функцій RDS .....                                        | 15-2 |

**Ф**

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| Функція пошуку, чутливість ..... | 15-3 |
|----------------------------------|------|

**Ч**

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Чутливість пошуку ..... | 15-3 |
|-------------------------|------|

**В**

|                                                                                    |      |
|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Bluetooth®, Відтворення аудіо файлів (BT<br>AUDIO (АУДІО СИСТЕМА Bluetooth)) ..... | 35-3 |
| Bluetooth®, Передача даних .....                                                   | 35-2 |
| Bluetooth®, Передача і пошук даних про<br>телефон (Передача даних) .....           | 35-2 |
| Bluetooth®, Приймання та відправлення<br>викликів .....                            | 35-3 |
| Bluetooth®, Сполучені пристрої (BT-PAIR) ....                                      | 35-2 |

**М**

|                               |      |
|-------------------------------|------|
| MP3, ID3-ідентифікатори ..... | 30-1 |
| MP3, USB-носії даних .....    | 30-1 |